

Текст пятого Соглашения о продлении Регионального соглашения 1987 года о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях (РСС)

Продление срока действия Соглашения

1. В настоящем документе для информации всех членов воспроизводится текст пятого Соглашения о продлении Регионального соглашения 1987 года о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях, “РСС 1987 года”.
2. Во исполнение пункта 2 статьи 2 Соглашения РСС 1987 года вступило в силу 31 августа 2011 года после получения второго уведомления о принятии.
3. В соответствии со статьей 1 пятого Соглашения о продлении РСС 1987 года РСС 1987 года продолжает оставаться в силе в течение следующих пяти лет начиная с 12 июня 2012 года, т.е. до 11 июня 2017 года.
4. По состоянию на 6 июля 2012 года Генеральным директором были получены уведомления о принятии от правительств Вьетнама, Индии, Республики Корея, Малайзии, Монголии, Непала, Пакистана, Таиланда, Шри-Ланки и Японии. Последний перечень данных о статусе помещен на: http://www.iaea.org/Publications/Documents/Conventions/rca_status.pdf

ПЯТОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО СОГЛАШЕНИЯ 1987 ГОДА О СОТРУДНИЧЕСТВЕ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ИССЛЕДОВАНИЙ, РАЗРАБОТОК И ПРИ ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ В СВЯЗАННЫХ С ЯДЕРНОЙ НАУКОЙ И ТЕХНИКОЙ ОБЛАСТЯХ

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что правительства Австралии, Бангладеш, Вьетнама, Индии, Индонезии, Китайской Народной Республики, Республики Корея, Малайзии, Мьянмы, Пакистана, Сингапура, Таиланда, Филиппин, Шри-Ланки и Японии (в дальнейшем именуемые “правительства-участники”) являются участниками Регионального соглашения 1987 года о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях (в дальнейшем именуемого “Региональное соглашение 1987 года о сотрудничестве”), которое вступило в силу 12 июня 1987 года, было продлено 12 июня 1992 года, затем было продлено 12 июня 1997 года, затем 12 июня 2002 года и затем 12 июня 2007 года, остается в силе в течение пяти лет, начиная с этой даты,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что срок действия Регионального соглашения 1987 года о сотрудничестве, продленный 12 июня 1992 года, затем продленный 12 июня 1997 года, затем 12 июня 2002 года и затем 12 июня 2007 года, истекает 11 июня 2012 года,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что правительства-участники желают продлить Региональное соглашение 1987 года о сотрудничестве на следующие пять лет, начиная с даты окончания срока его действия, ввиду его полезности в деле обеспечения региональной структуры для создания совместных проектов и разработки программ координированных исследований между заинтересованными государствами-членами,

НАСТОЯЩИМ согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

Продление Регионального соглашения 1987 года о сотрудничестве

Региональное соглашение 1987 года о сотрудничестве остается в силе в течение следующих пяти лет начиная с 12 июня 2012 года. Все договоренности, достигнутые при осуществлении Регионального соглашения 1987 года о сотрудничестве, также остаются в силе в течение периода продления, если не будет согласовано иначе.

СТАТЬЯ 2

Вступление в силу

1. Любое правительство - участник Регионального соглашения 1987 года о сотрудничестве и любое правительство любого государства - члена Международного агентства по атомной энергии (в дальнейшем именуемого “Агентство”), упомянутые в

статье XII Регионального соглашения 1987 года о сотрудничестве, могут стать участниками настоящего Соглашения о продлении путем уведомления о его принятии Генерального директора Агентства.

2. Настоящее Соглашение о продлении вступает в силу с даты получения Генеральным директором Агентства второго уведомления о принятии. В отношении правительства, принимающего настоящее Соглашение после этого, оно вступает в силу с даты получения Генеральным директором Агентства уведомления о таком принятии.

СОВЕРШЕНО на Бали 15 апреля 2011 года на английском языке.